

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23101423									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep accessories out of the reach of children and pets.	Gardez les accessoires hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures.	Tenere gli accessori fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare lesioni.	Houd accessoires buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel te voorkomen.	Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones.	Příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění.	Dodatke držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede.	Dodatke držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a tartozékokat gyermekektől és háziállatoktól.
Halten Sie das Zubehör von Hitzequellen fern, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden.	Keep the accessories away from heat sources to avoid deformation or damage.	Gardez les accessoires à l'écart des sources de chaleur pour éviter toute déformation ou dommage.	Tenere gli accessori lontani da fonti di calore per evitare deformazioni o danni.	Houd de accessoires uit de buurt van warmtebronnen om vervorming of schade te voorkomen.	Mantenga los accesorios alejados de fuentes de calor para evitar deformaciones o daños.	Udržujte příslušenství mimo zdroje tepla, aby nedošlo k deformaci nebo poškození.	Dodatke držite podalje od izvora topline kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja.	Dodatke držite podalje od izvora topline kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja.	Tartsa távol a tartozékokat hőforrásoktól, hogy elkerülje a deformációt vagy a károsodást.
Verwenden Sie die Bürste nicht auf empfindlichen Oberflächen, da sie Kratzer verursachen kann.	Do not use the brush on delicate surfaces as it may cause scratches.	N'utilisez pas la brosse sur des surfaces délicates car cela pourrait provoquer des rayures.	Non utilizzare la spazzola su superfici delicate poiché potrebbe causare graffi.	Gebruik de borstel niet op gevoelige oppervlakken, omdat deze krassen kunnen veroorzaken.	No utilice el cepillo en superficies delicadas ya que puede causar rayones.	Nepoužívejte kartáč na jemné povrchy, protože by mohl způsobit poškrábání.	Nemojte koristiti četku na osjetljivim površinama jer može izazvati ogrebotine.	Krtače ne uporabljajte na občutljivih površinah, ker lahko povzroči praske.	Ne használja a kefét kényes felületeken, mert karcolásokat okozhat.
Vermeiden Sie es, die Bürste in der Nähe von Haaren, Schnüren oder anderen Objekten zu verwenden, die sich verfangen könnten.	Avoid using the brush near hair, cords or other objects that could become entangled.	Évitez d'utiliser la brosse à proximité de cheveux, de cordons ou d'autres objets qui pourraient s'emmêler.	Evitare di utilizzare la spazzola vicino a capelli, corde o altri oggetti che potrebbero aggrovigliarsi.	Gebruik de borstel niet in de buurt van haar, koorden of andere voorwerpen die verstrikt kunnen raken.	Evite utilizar el cepillo cerca de pelos, cordones u otros objetos que puedan enredarse.	Nepoužívejte kartáč v blízkosti vlasů, šňůr nebo jiných předmětů, které by se mohly zamotat.	Izbjegavajte koristiti četku u blizini kose, užeta ili drugih predmeta koji bi se mogli zapetljati.	Izogibajte se uporabi krtače v bližini las, vrvi ali drugih predmetov, ki bi se lahko zapletli.	Kerülje a kefe használatát haj, zsinór vagy más olyan tárgyak közelében, amelyek összegabalyodhatnak.
Stellen Sie sicher, dass das Rohr richtig eingerastet ist, um ein Auseinanderfallen während des Gebrauchs zu vermeiden.	Make sure the tube is properly locked into place to avoid it falling apart during use.	Assurez-vous que le tube est correctement verrouillé pour éviter de s'effondrer pendant l'utilisation.	Assicurarsi che il tubo sia bloccato correttamente per evitare che si rompa durante l'uso.	Zorg ervoor dat de slang goed is vergrendeld om te voorkomen dat deze tijdens gebruik uit elkaar valt.	Asegúrese de que el tubo esté correctamente bloqueado para evitar que se deshaga durante el uso.	Ujistěte se, že je trubice správně zajištěna, aby se během používání nerozpadla.	Provjerite je li cijev pravilno zaključana kako se ne bi raspala tijekom uporabe.	Prepričajte se, da je cev pravilno zaklenjena, da med uporabo ne razpade.	Ügyeljen arra, hogy a cső megfelelően reteszelve legyen, nehogy használat közben szétessen.
Achten Sie darauf, das Rohr nicht zu stark zu belasten, um Brüche zu verhindern.	Be careful not to put too much strain on the pipe to prevent breakage.	Attention à ne pas exercer trop de pression sur le tuyau pour éviter toute casse.	Fare attenzione a non sollecitare eccessivamente il tubo per evitare rotture.	Zorg ervoor dat u de buis niet te zwaar belast om breuk te voorkomen.	Tenga cuidado de no ejercer demasiada presión sobre la tubería para evitar roturas.	Dávejte pozor, abyste trubku příliš nezatěžovali, aby nedošlo k jejímu zlomení.	Pazite da ne opteretite previše cijev kako biste spriječili lom.	Pazite, da cevi ne obremenite preveč, da preprečite zlom.	Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a csövet, hogy elkerülje a törést.
Verwenden Sie die Düse nicht in der Nähe von kleinen Gegenständen, die eingesaugt werden könnten und das Gerät verstopfen könnten.	Do not use the nozzle near small objects that could be sucked in and clog the device.	N'utilisez pas l'embout à proximité de petits objets qui pourraient être aspirés et obstruer l'appareil.	Non utilizzare l'ugello in prossimità di piccoli oggetti che potrebbero essere aspirati e intasare il dispositivo.	Gebruik het mondstuk niet in de buurt van kleine voorwerpen die naar binnen kunnen worden gezogen en het apparaat kunnen verstoppen.	No utilice la boquilla cerca de objetos pequeños que podrían ser aspirados y obstruir el dispositivo.	Nepoužívejte trysku v blízkosti malých předmětů, které by se mohly nasát a ucpat zařízení.	Ne koristite mlaznicu u blizini malih predmeta koji bi mogli biti usisani i začepiti uređaj.	Ne uporabljajte nastavka v bližini majhnih predmetov, ki bi jih lahko vsesalo in zamašilo napravo.	Ne használja a fúvókát olyan kis tárgyak közelében, amelyek beszívhatják és eltömíthetik a készüléket.
Achten Sie darauf, dass keine scharfen Gegenstände in die Düse geraten, um Schäden zu vermeiden.	To avoid damage, make sure that no sharp objects get into the nozzle.	Faites attention à ne pas laisser d'objets pointus pénétrer dans la buse pour éviter tout dommage.	Fare attenzione a non far entrare oggetti appuntiti nell'ugello per evitare danni.	Zorg ervoor dat er geen scherpe voorwerpen in het mondstuk komen om schade te voorkomen.	Tenga cuidado de no dejar que entren objetos afilados en la boquilla para evitar daños.	Dávejte pozor, aby se do trysky nedostaly ostré předměty, aby nedošlo k poškození.	Pazite da oštri predmeti ne uđu u mlaznicu kako biste izbjegli oštećenje.	Pazite, da v šobo ne pridejo ostri predmeti, da se izognete poškodbam.	Ügyeljen arra, hogy éles tárgyak ne kerüljenek a fúvókába, hogy elkerülje a sérülést.
Nutzen Sie die Polsterdüse nicht auf empfindlichen Stoffen, die durch die Saugkraft beschädigt werden könnten.	Do not use the upholstery nozzle on delicate fabrics that could be damaged by the suction power.	N'utilisez pas la buse pour tissus d'ameublement sur des tissus délicats qui pourraient être endommagés par la puissance d'aspiration.	Non utilizzare la bocchetta per imbottiti su tessuti delicati che potrebbero essere danneggiati dalla potenza di aspirazione.	Gebruik het meubelmondstuk niet op delicate stoffen die door de zuigkracht beschadigd kunnen raken.	No utilice la boquilla para tapicería sobre tejidos delicados que podrían dañarse con la potencia de succión.	Nepoužívejte hubici na čalounění na jemné tkaniny, které by mohly být poškozeny sacím výkonem.	Nemojte koristiti mlaznicu za presvlake na osjetljivim tkaninama koje bi se mogle oštetiti usisnom snagom.	Ne uporabljajte nastavka za oblazinjenje na občutljivih tkaninah, ki bi jih sesalna moč lahko poškodovala.	Ne használja a kárpitfúvókát olyan kényes textíliákon, amelyeket a szívóerő károsíthat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Nilfisk A/S
Marmorvej 8, DK-2100 Copenhagen
info-consumer.de@nilfisk.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23101423									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass keine harten oder scharfkantigen Gegenstände in die Düse geraten.	Make sure that no hard or sharp objects get into the nozzle.	Assurez-vous qu'aucun objet dur ou pointu ne pénètre dans la buse.	Assicurarsi che nessun oggetto duro o tagliente entri nell'ugello.	Zorg ervoor dat er geen harde of scherpe voorwerpen in het mondstuk terecht komen.	Asegúrese de que no entren objetos duros o afilados en la boquilla.	Dbejte na to, aby se do trysky nedostaly žádné tvrdé nebo ostré předměty.	Pazite da tvrdi ili oštri predmeti ne dospiju u mlaznicu.	Pazite, da v šobo ne pridejo trdi ali ostri predmeti.	Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön kemény vagy éles tárgy a fúvókába.
Stellen Sie sicher, dass der Filter regelmäßig gereinigt oder ausgetauscht wird, um die optimale Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten.	Make sure the filter is cleaned or replaced regularly to ensure optimal performance of the vacuum cleaner.	Assurez-vous que le filtre est nettoyé ou remplacé régulièrement pour garantir les performances optimales de l'aspirateur.	Assicurarsi che il filtro venga pulito o sostituito regolarmente per garantire le prestazioni ottimali dell'aspirapolvere.	Zorg ervoor dat het filter regelmatig wordt gereinigt of vervangen om optimale prestaties van de stofzuiger te garanderen.	Asegúrese de que el filtro se limpie o reemplace periódicamente para garantizar el rendimiento óptimo de la aspiradora.	Zajistěte pravidelné čištění nebo výměnu filtru, abyste zajistili optimální výkon vysavače.	Provjerite je li filter redovito očišćen ili zamijenjen kako biste osigurali optimalnu izvedbu usisavača.	Poskrbite, da bo filter redno očišćen ali zamenjan, da zagotovite optimalno delovanje sesalnika.	Ügyeljen arra, hogy a szűrőt rendszeresen tisztítsa vagy cserélje, hogy biztosítsa a porszívó optimális teljesítményét.
Verwenden Sie nur Originalfilter oder vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, um Kompatibilitätsprobleme zu vermeiden.	To avoid compatibility issues, use only original filters or replacement parts recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des filtres d'origine ou des pièces de rechange recommandées par le fabricant pour éviter les problèmes de compatibilité.	Utilizzare solo filtri originali o parti di ricambio consigliate dal produttore per evitare problemi di compatibilità.	Gebruik alleen originele filters of vervangende onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen om compatibiliteitsproblemen te voorkomen.	Utilice únicamente filtros originales o piezas de repuesto recomendadas por el fabricante para evitar problemas de compatibilidad.	Používejte pouze originální filtry nebo náhradní díly doporučené výrobcem, abyste předešli problémům s kompatibilitou.	Koristite samo originalne filtre ili zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač kako biste izbjegli probleme s kompatibilnošću.	Uporabljajte samo originalne filtre ali nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec, da se izognete težavam z združljivostjo.	A kompatibilitási problémák elkerülése érdekében csak eredeti szűrőket vagy a gyártó által javasolt cserealkatrészeket használjon.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, um elektrische Schläge zu verhindern.	Avoid contact with water to prevent electric shock.	Évitez tout contact avec l'eau pour éviter les chocs électriques.	Evitare il contatto con l'acqua per evitare scosse elettriche.	Vermijd contact met water om elektrische schokken te voorkomen.	Evite el contacto con el agua para evitar descargas eléctricas.	Vyhňte se kontaktu s vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Izbjegavajte kontakt s vodom kako biste spriječili električni udar.	Izogibajte se stiku z vodo, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel való érintkezést.
Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel auf Beschädigungen und verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn das Kabel defekt ist.	Check the cable regularly for damage and do not use the accessory if the cable is defective.	Vérifiez régulièrement l'état du câble et n'utilisez pas l'accessoire si le câble est défectueux.	Controllare regolarmente il cavo per eventuali danni e non utilizzare l'accessorio se il cavo è difettoso.	Controleer de kabel regelmatig op beschadigingen en gebruik het accessoire niet als de kabel defect is.	Compruebe periódicamente si el cable está dañado y no utilice el accesorio si el cable está defectuoso.	Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený, a pokud je kabel vadný, příslušenství nepoužívejte.	Redovito provjeravajte je li kabel oštećen i nemojte koristiti pribor ako je kabel neispravan.	Redno preverjajte, ali je kabel poškodovan in ne uporabljajte dodatka, če je kabel poškodovan.	Rendszeresen ellenőrizze a kábel sérülését, és ne használja a tartozékot, ha a kábel hibás.
Bewahren Sie das Zubehör an einem trockenen, kühlen Ort auf, um Schäden durch Feuchtigkeit oder extreme Temperaturen zu vermeiden.	Store the accessories in a dry, cool place to avoid damage from moisture or extreme temperatures.	Rangez les accessoires dans un endroit sec et frais pour éviter les dommages dus à l'humidité ou aux températures extrêmes.	Conservare gli accessori in un luogo fresco e asciutto per evitare danni causati da umidità o temperature estreme.	Bewaar de accessoires op een droge, koele plaats om schade door vocht of extreme temperaturen te voorkomen.	Guarde los accesorios en un lugar seco y fresco para evitar daños por humedad o temperaturas extremas.	Příslušenství skladujte na suchém a chladném místě, aby nedošlo k poškození vlhkostí nebo extrémními teplotami.	Čuvajte pribor na suhom i hladnom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage ili ekstremnih temperatura.	Čuvajte pribor na suhom i hladnom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage ili ekstremnih temperatura.	Tárolja a tartozékokat száraz, hűvös helyen, hogy elkerülje a nedvesség vagy a szélsőséges hőmérséklet okozta károsodást.
Verwenden Sie bei lauten Bohrarbeiten einen Gehörschutz, um Gehörschäden zu vermeiden.	When drilling at high volumes, use hearing protection to avoid hearing damage.	Utilisez une protection auditive lorsque vous percez fort pour éviter des dommages auditifs.	Utilizzare protezioni per l'udito durante la perforazione ad alto volume per evitare danni all'udito.	Gebruik gehoorscherming bij luid boren om gehoorschadiging te voorkomen.	Utilice protección auditiva cuando taladre con fuerza para evitar daños auditivos.	Při hlasitém vrtání použijte ochranu sluchu, aby nedošlo k poškození sluchu.	Koristite zaštitu za sluh kada bušite glasno kako biste izbjegli oštećenje sluha.	Koristite zaštitu za sluh kada bušite glasno kako biste izbjegli oštećenje sluha.	Hangos fúráskor használjon hallásvédőt, hogy elkerülje a halláskárosodást.
Tragen Sie angemessene Arbeitskleidung, um Hautverletzungen oder Verletzungen durch herumfliegende Partikel zu vermeiden.	Wear appropriate work clothing to avoid skin injuries or injuries from flying particles.	Portez des vêtements de travail appropriés pour éviter les blessures cutanées ou les blessures causées par des particules volantes.	Indossare indumenti da lavoro adeguati per evitare lesioni alla pelle o lesioni causate da particelle volanti.	Draag geschikte werkkleding om huidletsel of letsel door rondvliegende deeltjes te voorkomen.	Utilice ropa de trabajo adecuada para evitar lesiones en la piel o lesiones por partículas voladoras.	Noste vhodný pracovní oděv, abyste se vyhnuli poranění kůže nebo zranění odletujícími částicemi.	Nosite odgovarajuću radnu odjeću kako biste izbjegli ozljede kože ili ozljede od letećih čestica.	Nosite odgovarajuću radnu odjeću kako biste izbjegli ozljede kože ili ozljede od letećih čestica.	Viseljen megfelelő munkaruházatot, hogy elkerülje a bőrsérüléseket vagy a repülő részecskék okozta sérüléseket.
Überwachen Sie den Bohrfortschritt und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Zubehör aus, um Bruch oder Beschädigung zu vermeiden.	Monitor drilling progress and do not apply excessive pressure to the accessory to avoid breakage or damage.	Surveillez la progression du perçage et n'appliquez pas de pression excessive sur l'accessoire pour éviter toute casse ou dommage.	Monitorare l'avanzamento della perforazione e non applicare una pressione eccessiva sull'accessorio per evitare rotture o danni.	Houd de boorvoortgang in de gaten en oefen geen overmatige druk uit op het accessoire om breuk of schade te voorkomen.	Supervise el progreso de la perforación y no aplique presión excesiva al accesorio para evitar roturas o daños.	Sledujte postup vrtání a nevyvíjejte nadměrný tlak na příslušenství, abyste předešli zlomení nebo poškození.	Pratite napredak bušenja i nemojte pretjerano pritiskati pribor kako biste izbjegli lom ili oštećenje.	Pratite napredak bušenja i nemojte pretjerano pritiskati pribor kako biste izbjegli lom ili oštećenje.	Figyelje a fúrás előrehaladását, és ne gyakoroljon túlzott nyomást a tartozékra, hogy elkerülje a törést vagy sérülést.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Arbeitsbereich und vom Bohrzubehör, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidents and injuries, keep children and pets away from the work area and drilling accessories.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail et des accessoires de forage pour éviter les accidents et les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'area di lavoro e dagli accessori di perforazione per evitare incidenti e lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied en de booraccessoires om ongelukken en verwondingen te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de trabajo y de los accesorios de perforación para evitar accidentes y lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast a vrtací příslušenství, abyste předešli nehodám a zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja i pribora za bušenje kako biste izbjegli nezgode i ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od radnog područja i pribora za bušenje kako biste izbjegli nezgode i ozljede.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a munkaterülettől és a fúrási tartozékoktól.